

**Савостьянова Юлия Ивановна**

кандидат филологических наук,  
доцент кафедры русского языка  
Военного учебно-научного центра  
Военно-воздушных сил  
«Военно-воздушная академия  
им. профессора Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина»  
(г. Краснодар)

**Savostianova Yulia Ivanovna**

PhD (Philology),  
Assistant Professor,  
Russian Language Department,  
Air Force Academy

**Сичинава Юлия Николаевна**

кандидат филологических наук,  
доцент кафедры русского языка  
Военного учебно-научного центра  
Военно-воздушных сил  
«Военно-воздушная академия  
им. профессора Н.Е. Жуковского и Ю.А. Гагарина»  
(г. Краснодар)

**Sichinava Yulia Nikolayevna**

PhD (Philology),  
Assistant Professor,  
Russian Language Department,  
Air Force Academy

---

---

**ОСОБЕННОСТИ СТРУКТУРЫ  
ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ ПО ЧТЕНИЮ  
ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
ИНОСТРАННЫХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ  
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КУРСА**

---

---

**STRUCTURAL PECULIARITIES OF  
READING TESTS IN TEACHING  
RUSSIAN TO FOREIGN MILITARY  
SERVICEMEN ATTENDING  
THE PREPARATORY COURSE**

---

---

**Аннотация:**

*Статья посвящена анализу особенностей структуры тестовых заданий по чтению в процессе обучения русскому языку как иностранному учащихся подготовительного курса военного вуза. Описаны принципы композиции тестовых заданий. Приведен пример части субтеста по чтению на основе профессионально ориентированного текста.*

**Ключевые слова:**

*тестирование, русский язык как иностранный, контрольные материалы, субтест по чтению, военный институт, принципы композиции тестовых заданий, специальный текст.*

---

---

---

---

**Summary:**

*The article analyzes structural peculiarities of reading tests in the process of teaching Russian as a foreign language to students attending the preparatory course in the military higher school. The composition principles of tests are described. The authors provide an example of the reading subtest excerpt on the basis of the profession-oriented text.*

**Keywords:**

*testing, Russian as a foreign language, control materials, reading subtest, military institute, composition principles of test tasks, specialized text.*

---

---

Одной из проблем современной практики обучения русскому языку как иностранному является необходимость создания в высшей школе учебных курсов гомогенного (специализированного) типа, обусловленных профилем вуза [1]. Выбор концепции обучения в структуре каждого такого учебного курса зависит от коммуникативных потребностей обучаемых, в условиях исследуемого вуза – будущих военных летчиков, техников, офицеров боевого управления.

Наряду с изучением проблемы содержания специализированного курса и системы методов обучения актуально исследование реальных связей между видами и методами контроля и объективностью и результативностью их применения.

Отдельный курс должен включать три системы: обучающую, структурно и содержательно взаимосвязанную с ней обучающе-контролирующую и контролирующую. Указанные подсистемы реализуются посредством соответствующих приемов, методов и средств обучения. В разработке и систематизации содержания каждой подсистемы специалисты должны опираться как на результаты лингвистического исследования корпуса специальных текстов по авиации и определения границ гипертекста как информативного поля обучения языку специальности, так и на ряд факторов экстралингвистического характера. Серьезные проблемы при формировании коммуникативной компетенции возникают из-за межкультурных и ментальных различий и несовпадений в системах образования. Также следует учитывать специфику обучения в военном вузе – соблюдение норм поведения, предписанных Уставом Вооруженных сил Российской Федерации, строгую учебную дисциплину, невозможность свободного выхода за территорию учебного заведения и, как следствие, ограниченное общение с носителями языка [2].

В условиях перехода военных вузов к тестовой форме контроля знаний по русскому языку как иностранному особую важность приобретает создание и анализ контрольных материалов, определяющих уровень сформированности общей речевой профессиональной компетенции.

В процессе разработки тестовых заданий для обеспечения функционирования контролирующей системы следует опираться на теоретические положения соответствующей научной литературы по педагогике и лингвистике.

Остановимся на субтесте «Чтение» как одной из составляющих итогового тестирования по курсу «Русский язык» (подготовительный курс) для военнослужащих дальнего зарубежья, соответствующем уровню ТРКИ-1.

В теории педагогических измерений и методике разработки заданий в тестовой форме среди заданий с выбором одного правильного ответа выделяют три блока: а) задания с двумя ответами; б) задания с тремя ответами; в) задания с большим числом ответов [3, с. 15–30].

Задания с двумя ответами, как правило, конструируются по следующим принципам:

– *противоречие* (один ответ отрицает содержание второго и сопровождается частицей или префиксом *не* или предлогом *без*);

– *противоположность* (подбор антонимичных ответов, допускается наличие трех вариантов ответа при условии, что ответы попарно антонимичны);

– *однородность* (варианты ответов не связаны друг с другом логически и содержательно; с целью усиления продуктивности данного принципа следует подбирать дистракторы, максимально приближенные к правильному варианту ответа по звучанию, написанию и т. п.);

– *кумуляция* (принцип формулирования заданий, при котором содержание второго ответа включает в себя содержание первого, а при большем количестве предлагаемых вариантов ответов – каждый последующий содержательно вбирает предыдущий);

– *сочетание* слов или знаков (ответы представляют собой попарно соединенные слова или словосочетания с использованием союза *и*; одной из моделей иллюстрации данного принципа является последовательное соединение пар слов или знаков по правилу цепочки).

Обратим внимание, что принципы противоположности, однородности, кумуляции и сочетания могут применяться также при конструировании заданий в тестовой форме с тремя и более вариантами ответов.

При составлении материалов по чтению традиционно и, по нашему мнению, обоснованно формулируются задания, предполагающие три варианта ответов. Необходимо отметить, что, по классификации В.С. Аванесова, задания с тремя ответами дают возможность использовать дополнительные принципы композиции: а) градуирование; б) импликацию; в) формулирование заданий с ответами, правильными в различной мере; г) принцип краткости ответов и заданий; д) принцип фасетности; е) сочетание принципов [4].

*Градуирование* предполагает присутствие таких трех вариантов ответов, в которых неправильные ответы (дистракторы) часто оказываются неправильными в разной степени и первый ответ противоположен третьему. Композиции такого типа универсальны и имеют широкую сферу применения в разработке контролирующих комплексов заданий для учебных курсов русского языка как иностранного гомогенного типа.

*Импликация* представляет собой принцип композиции, соответствующий форме утверждения «Если..., то...», называемой в логике импликацией. С помощью таких заданий полезно проверять знание причинно-следственных отношений. Данный принцип схож с градуированием в части распределения степени правильности ответов, однако имеет ограничения в применении.

*Формулирование заданий с ответами, правильными в различной мере*, требует изменения инструкции, содержания задания и логики подбора ответов, нацеленных на проверку сопоставительных знаний и на выбор наиболее правильного ответа между ответами, правильными в разной степени. Частота применения, уместность и эффективность указанного принципа при составлении заданий к субтесту по чтению неоспоримы, поскольку данный принцип позволяет наиболее точно оценить степень понимания деталей предложенной текстовой информации.

*Принцип краткости ответов и заданий* отвечает основным требованиям, предъявляемым к тестам как компактным системам заданий, позволяющим за короткое время качественно и объективно оценить знания большого числа испытуемых. Он может применяться при составлении тестовых заданий по лексике и грамматике, аудированию и чтению.

*Принцип фасетности* содержания заданий является главным в организации композиции профессионально разрабатываемых тестовых заданий и позволяет создавать несколько параллельных вариантов одного и того же задания, а следовательно, и вариантов теста. Фасет – это форма записи нескольких вариантов одного и того же задания. Отметим, что рассматриваемый принцип относится не к подбору ответов, а к подбору содержания заданий.

Вариантами композиций тестовых заданий с тремя ответами можно назвать *сочетания принципов* композиций для заданий с двумя ответами. Так, например, возможны комбинации однородности и сочетания, противоположности и сочетания и т. п. Несмотря на то, что выделение

вариантов ответов в заданиях представляет собой *рабочее деление* [5, с. 242], при скрещивании принципов композиций следует обратить внимание на соблюдение главного правила деления (наличие одного определенного основания).

Приведем пример фрагмента субтеста по чтению, соответствующего уровню ТРКИ-1 и апробированного при обучении иностранных военнослужащих подготовительного курса ВУНЦ ВВС «ВВА» (г. Краснодар), и проведем анализ принципов, положенных в основу подачи вариантов ответов (см. табл. 1).

**Прочитайте текст и выполните задания после него. Выберите вариант ответа, который наиболее полно и точно отражает содержание текста.**

*Самолет Л-39 – двухместный учебно-тренировочный реактивный самолет. Он предназначен для первоначального обучения курсантов авиационных училищ. На этом самолете можно выполнять полеты днем и ночью в простых и сложных метеорологических условиях.*

*Самолет Л-39 представляет собой двухместный цельнометаллический моноплан с низко расположенным крылом трапецевидной формы, трехопорным шасси и двухконтурным турбореактивным двигателем.*

*Основные части самолета: фюзеляж, крыло, хвостовое оперение, взлетно-посадочные устройства, силовая установка.*

*Фюзеляж соединяет крыло и хвостовое оперение. Фюзеляж состоит из двух частей: передней части и хвостовой части. В передней части фюзеляжа размещается герметическая кабина, топливные баки и турбореактивный двигатель АИ-25-ТЛ. В кабине летчика расположены органы управления самолетом и двигателем, пилотажно-навигационные приборы, различное оборудование и катапультные кресла.*

*Крыло самолета Л-39 крепится снизу к фюзеляжу. На крыле устанавливаются элероны и закрылки. На концах крыла крепятся топливные баки.*

*Хвостовое оперение состоит из вертикального и горизонтального оперений. Вертикальное оперение включает в себя неподвижный киль и подвижный руль поворота, горизонтальное оперение состоит из неподвижного стабилизатора и подвижного руля высоты.*

*Шасси самолета Л-39 трехопорное. Это основная часть взлетно-посадочных устройств. Оно служит для стоянки, руления, разбега при взлете и пробега при посадке самолета.*

*Самолет Л-39 имеет ракетное и бомбардировочное вооружение [6].*

**Таблица 1 – Анализ принципов, положенных в основу вариантов ответов задания по чтению**

<b>Задания</b>	<b>Принципы композиции</b>
1. Содержанию текста более всего соответствует название... (А) «Кабина самолета Л-39»; (Б) «Общая характеристика самолета Л-39»; (В) «Общая характеристика самолета».	Сочетание принципов (формулирование заданий с ответами, правильными в различной мере, и кумуляция)
2. На самолете Л-39 можно летать... (А) днем и ночью; (Б) днем в простых метеоусловиях; (В) днем и ночью в простых и сложных метеоусловиях.	Сочетание принципов (формулирование заданий с ответами, правильными в различной мере, и кумуляция)
3. Фюзеляж самолета Л-39... (А) включает в себя крыло и хвостовое оперение; (Б) соединяет крыло и хвостовое оперение; (В) состоит из крыла и хвостового оперения.	Принцип однородности
4. В самолете Л-39... (А) 1 двигатель; (Б) 2 двигателя; (В) 3 двигателя.	Сочетание принципов (краткости ответов и заданий и однородности)
5. Концевые топливные баки находятся... (А) на консолях крыла самолета; (Б) в передней части фюзеляжа; (В) в хвостовой части фюзеляжа.	Принцип однородности
6. Вертикальное оперение состоит из... (А) стабилизатора и руля высоты; (Б) руля высоты и руля поворота; (В) руля поворота и килья.	Принцип сочетания слов (по правилу цепочки)
7. Шасси Л-39 имеет... (А) 2 стойки; (Б) 3 стойки; (В) 4 стойки.	Сочетание принципов (краткости ответов и заданий и однородности)
8. Самолет Л-39... (А) не имеет вооружения; (Б) имеет ракетное вооружение; (В) имеет ракетное и бомбардировочное вооружение.	Сочетание принципов (градуирование и кумуляция)

Задания 4, 5, 7, 8 потенциально могут соответствовать принципу фасетности при условии составления нового параллельного теста на основе текста, характеризующего другой тип самолета.

Анализ теста показал активность комбинации принципов формулирования заданий с тремя и с двумя ответами внутри одного задания (1, 2, 7, 8), а также присутствие сочетания принципов для заданий с двумя ответами (4). Следует отметить возможность и уместность применения принципов однородности (3, 5) и сочетания слов по правилу цепочки (6). Подобное распределение принципов выявлено также при анализе других тестовых заданий, включенных в актуальные для использования на подготовительном курсе данного учебного заведения учебно-методические материалы [7].

Таким образом, наблюдения показали, что сочетание принципов композиции внутри одного задания с тремя ответами, как и сочетание «трехответных» заданий, построенных по разным принципам в рамках одного субтеста, активно используется в учебном процессе, представляется приемлемым и, более того, весьма продуктивным и желательным явлением, подтверждающим актуальное в настоящий момент стремление наук, методов и приемов к интеграции.

#### **Ссылки:**

1. Биченок Л.П. Обучение военной профессиональной речи, тестовые формы контроля : автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2000. 23 с.
2. Сичинава Ю.Н., Савостьянова Ю.И. Особенности языковой подготовки иностранных военнослужащих к субтестам «Письмо» и «Говорение» // Общество: социология, педагогика, психология. 2014. № 4. С. 71–74.
3. Аванесов В.С. Форма тестовых заданий : учеб. пособие для учителей школ, лицеев, преподавателей вузов, колледжей. М., 2005. 156 с.
4. Там же. С. 31–37.
5. Войшвилло Е.К., Дегтярев М.Г. Логика. М., 2001. 528 с.
6. Сборник специальных текстов по русскому языку. Краснодар, 2012. 94 с.
7. Савостьянова Ю.И., Сичинава Ю.Н. Практикум по чтению для иностранных учащихся подготовительного курса. Краснодар, 2015. 108 с.

#### **References:**

1. Bichenok, LP 2000, *Military training of professional speech, test forms of control*, PhD thesis abstract, Moscow, 23 p.
2. Sichinava, YN & Savostyanova, YI 2014, 'Features of foreign language training to military sub-tests "Letter" and "Speaking"', *Society: sociology, pedagogy, psychology*, no. 4, p. 71-74.
3. Avanesov, VS 2005, *Form of tests: manual for teachers of schools, colleges, university professors, college*, Moscow, 156 p.
4. Avanesov, VS 2005, *Form of tests: manual for teachers of schools, colleges, university professors, college*, Moscow, p. 31-37.
5. Voishvillo, EK & Degtyarev, MG 2001, *Logic*, Moscow, 528 p.
6. *Special collection of texts in Russian language* 2012, Krasnodar, 94 p.
7. Savostyanova, YI & Sichinava, YN 2015, *Workshop on reading for foreign students of the preparatory course*, Krasnodar, 108 p.